

DONOSTIA KULTURA

APIRILA ABRIL 2023

ANTZERKIA
DANTZA
MUSIKA
ZINEMA
+KULTURA
PENTSAMENDUA
ETA GOGOETA
LITERATURA
ARTEA ETA
ERAKUSKETAK
FESTAK
HAURRAK



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura



donostia kultura irratia

107.4 FM

IRRATIA.DONOSTIAKULTURA.EUS

**KONEKTA ZAITEZ!
¡CONÉCTATE!**



WWW.DONOSTIAKULTURA.EUS



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa gure webgunean.
Puedes consultar la programación completa en nuestra web
donostiakultura.eus

AGENDA EGUNEZ EGUN DÍA A DÍA

12

 **ANTZERKIA**
TEATRO

17

 **DANTZA**

19

 **MUSIKA**

22

 **ZINEMA**

25

 **KULTURA +**

26

 **PENTSAMENDUA
ETA GOGOETA**
PENSAMIENTO
Y DEBATE

28

 **LITERATURA**

32

 **ARTEA ETA
ERAKUSKETAK**
ARTE Y
EXPOSICIONES

40

 **FESTAK**

41

 **HAURRAK
INFANTIL**

SEMANA 27 - 02 ASTEA

01, 05, 12, 14, 15, 29 
HAURRENTZAKO FILMAK

PELÍCULAS INFANTILES

Aiete K.E.  euskara + castellano

01 
IPUINAK SORTZEKO LANTEGIA

MAITE CABALLERO ARRIETA

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central. Sección Infantil

 (Fermin Calbeton). 11:00-12:00  euskara

01, 15, 22 
ALAKIKETAN MATTIN SORZABALBERE

San Telmo Museoa. 17:00  euskara

01 
HOPONOPONO

LES FIGURETES

Larratxo K.E. 19:00 castellano

01 
ALFONSO X, LA ÚLTIMA CANTIGA

JESÚS LOZANO

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30  castellano

02 🎨

ARTE AZOKA

FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

02 🖼️

LA LAYA:

DEL CASERÍO AL PALACIO DEL CONDE DE MONTECRISTO.

UNA HISTORIA DEL AÑO 1823

CARLOS RILOVA

San Telmo Museoa. 12:00 🇬🇧 castellano

02 🎭

GOLD

ROBERTO OLIVAN PERFORMING ARTS

Gazteszena (Egia). 19:00

SEMANA 03 - 09 ASTEA

03, 11 🎨

ARTE TAILERRA

Casares K.E. 17:00 🇪🇺 euskara

03 🎨

AROA ETA MIRARIAK

KIDAM MAGOA

Urgull Mendiko Liburutegia Biblioteca del Monte Urgull

(Damen bateria). 17:00 🇪🇺 euskara

03 📖

TURISTA KLASEA

KATTALIN MINER

Okendo K.E. 18:00 🇪🇺 euskara

03 📖

LANDA ALDEKO NESKAK EDNA O'BRIEN

Ikasbide Kultur Elkarte. 19:00 🇪🇺 euskara

04, 08, 11, 15, 18, 22, 25, 29 🖼️

90 BERRIAK LOS NUEVOS 90

Bisita gidatu programatuak Visitas guiadas programadas

San Telmo Museoa. 🇪🇺 euskara + 🇬🇧 castellano

04, 12 🎨

HAUR IRRATI TAILERRA

Casares K.E. 17:00 🇪🇺 euskara

04 🗣️

NEOMACHISMOS

PILAR RODRÍGUEZ, MIREN GUTIÉRREZ

San Telmo Museoa. 19:00 🇬🇧 castellano

05, 13 🎨

SORKUNTZA ETA ERAIKUNTZA TAILERRA

Casares K.E. 17:00 🇪🇺 euskara

05 

LOS RAÍLES DEL CRIMEN

(COMPARTIMENT TUEURS, 1965)

Tabakalera. 19:00  français, subtítulos en castellano

SEMANA 10 - 16 ASTEA

11-14 

HAURRENTZKO SORMEN TAILERRAK

TALLERES INFANTILES DE CREATIVIDAD

San Telmo Museoa. 10:30-12:30  euskara

11 

YOSHIDA BROTHERS

Victoria Eugenia. 19:30

12 

EL SILENCIO DE UN HOMBRE

(LE SAMOURAI, 1967)

Tabakalera. 19:00

 français, subtítulos en castellano

13 

NIRE MALETATXOAN

ELVI SABELIZTUNA

Etxarriene (Martutene). 11:30  euskara

13 

PRISMA

METAMORPHOSIS DANCE

(IRATXE ANSA & IGOR BACOVICH)

Victoria Eugenia. 19:30

14, 21, 28 

DONOSTIARI BEGIRA

MIRANDO A SAN SEBASTIÁN

Bisita gidatu programatuak

Visitas guiadas programadas

Historiaren Etxea Casa de la Historia (Urgull)

 euskara + castellano

14-15 

EL NADADOR DE AGUAS ABIERTAS

K PRODUCCIONES

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30  castellano

15 

GURE KANOA

ZURRUNKA TEATROA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00  euskara

15 

CREACIÓN

METAMORPHOSIS DANCE

(IRATXE ANSA & IGOR BACOVICH)

Victoria Eugenia. 19:30

16 

ETIOPIAREN ALDEKO AHOTSAK / VOCES POR ETIOPÍA

DONOSTIAKO ORFEOIA / ORFEÓN DONOSTIARRA

Victoria Eugenia. 19:00

SEMANA 17 - 23 ASTEA

17 

BIHOTZA, NEGAR ETA IRRRI

MARYSE CONDÉ

Lugaritz K.E. 17:00  euskara

17 

FRENCH KISS (1995)

Tomasene K.E. 17:30  castellano

17 

SEEING

JOSÉ SARAMAGO

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central

(San Jeronimo). 19:00  english

17 

GARENA GARA ASÍ SOMOS

TERESA CASTRO

Intxaurrondo K.E. 19:30  castellano

18 

EL RINCÓN DE LA POESÍA

Txara II (Intxaurrondo) 17:00  castellano

18 

CAPTAIN FANTASTIC (2016)

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30  castellano

18 

ZIRKUA ETA GLOBOFLEXIA

Tomasene K.E. 18:00  euskara

18, 25 

PLUS 55:

IRAKURKETA ERRAZA

LECTURA FÁCIL

Egia K.E. 18:00  castellano

18 

LOTSALIZUNA J. M. COETZEE

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo)

19:00  euskara

18 

NATASHA

KOLDO ALMANDOZ

ARITZ TRUEBA

Intxaurrondo K.E. 19:00  castellano

18 

KIMIKA EGUNEROKOAN

MARIAN IRIARTE ORMAZABAL

Ernest Lluch K.E. 19:00  euskara

18 

EL ORO Y LA NEUROTECNOLOGÍA

ANE ESCOBAR

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

19 

LA LOTERÍA Y OTROS CUENTOS

SHIRLEY JACKSON

Tomasene K.E. 18:00  castellano

19 

TRÁNSITO

ANNA SEGHERS

Aiete K.E. 18:30  castellano

19 

LA IMAGEN HEROICA

JAVIER GIL DÍEZ-CONDE

Ernest Lluch K.E. 18:30  castellano

19 

ANE (2020)

Egia K.E. 18:45

 euskara subtítulos en castellano

19 

SINSONTE WALTER TEVIS

Egia K.E. 19:00  castellano

19 

90EKO HAMARKADA, HAIN EDERRA IZAN AL ZEN?

ODILE KRUZETA

San Telmo Museoa. 19:00  euskara

20 

LOS DERECHOS HUMANOS EN AFGANISTÁN

NAZIMA NEZRABI

San Telmo Museoa. 18:00

21-28 

GIZA ESKUBIDEEN XX. ZINEMALDIA

XX FESTIVAL DE CINE Y DERECHOS HUMANOS

Victoria Eugenia,

Antzoki Zaharra Teatro Principal

21 

MISTERIOA IKASGELAN

TOMAXEN ABENTURAK

Loiola K.E. 17:30  euskara

21 

ALEMANIA AÑO CERO

(GERMANIA ANNO ZERO, 1948)

Aiete K.E. 18:00 ● VOS castellano

21 

ALBTRÄUMER (2020)

Okendo K.E. 19:00 ● VOS castellano

21 

BANDA BI: ABELARDO MON AMOUR

Ernest Lluch K.E. 19:00

21 

MANUEL IRUJO:

CRISTIANO, DEMÓCRATA Y VASCO

PATXI AGIRRE

San Telmo Museoa. 19:00 ● castellano

21 

MARGARITAS CON SABOR A PÓLVORA

PIXKOL@BIS

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30 ● castellano

22 

MOISES

MARIELA SANCARI

San Telmo Museoa. 12:00 ● castellano

22 

CARMEN CASTILLO:

ENCUENTRO Y VISITA GUIADA

Okendo K.E. 12:00 ● castellano

22 

GRIMM ANAIEN PARKEA

ERRE PRODUKZIOAK

Aiete K.E. 17:00 ● euskara

22 

KORRI, KURU, KORRI!

PANTZART TEATRO

Okendo K.E. 17:00 ● euskara

22 

LASALA 10 URTE

LASALA

Gazteszena (Egia). 19:30

22 

AL OTRO LADO DEL DUENDE -

FLAMENCA DE SAL

SOLEDAD RUZ & CÍA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30

22 

SU TA GAR: ALARMA

Intxaurrondo K.E. 21:00  euskara

23 

LIBURUAREN NAZIOARTEKO EGUNA

DÍA INTERNACIONAL DEL LIBRO

Gipuzkoa plaza

23, 30 

ARTISAUTZA MERKATUA

MERCADO DE ARTESANÍA

23, **San Juan / Sarriegi plaza;** 30, **Boulevard** 11:00-14:30

SEMANA 24 - 30 ASTEA

24, 25, 28 

ARTE LIBURUA. IDEIA + AUSARDIA

EL LIBRO DE ARTISTA. IDEA + AUDACIA

Hainbat jarduera Diversas actividades

Okendo K.E.

24 

HISTOIRE DU FILS

MARIE-HÉLÈNE LAFON

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  français

24-28 

IBILTARIAREN XXIX. ASTEA

XXIX SEMANA VIAJERA

Intxaurrondo K. E. 19:30

25 

NEUROTECNOLOGÍAS:

HACIA LA COMPRENSIÓN DEL CEREBRO HUMANO

NEKANE BALLUERKA

VÍCTOR GÓMEZ PIN

JOSÉ FÉLIX MARTÍ MASSÓ

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

25 

LURREN KULPAK ETA NASAK

UXUE APAOLAZA

BEÑAT SARASOLA

Ernest Lluch K.E. 19:00  euskara

25 

LA REPÚBLICA ERA ESTO

ALAA AL ASWANY

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  castellano

26 

LA MESA LIMÓN

JULIAN BARNES

Okendo K.E. 12:00  castellano

26 

ÉL ME LLAMÓ MALALA

(HE NAMED ME MALALA, 2015)

Aiete K.E. 18:30  castellano

26 

LAS VILLAS MEDIEVALES DE GIPUZKOA. LA IMPORTANCIA DE LA ARQUEOLOGÍA PARA SU CONOCIMIENTO

PÍA ALKAIN

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

26-27 

HAUR LITERATURA ETA EGOERA LATZAK

JUAN CARLOS ALONSO

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central. Sección Infantil (Fermin Calbeton). 17:30-19:30  euskara

26 

JHUMPA LAHIRI: LITERAKTUM TOPAKETAK

Okendo K.E. 19:00

26 

LANDA ALDEKO NESKAK

EDNA O'BRIEN

Egia K.E. 19:00  euskara

27 

MARIAGE D'AMOUR, GORPUTZAK ANTZEZLE

MAITE AGIRRE,
PATRICIA FERNÁNDEZ,
NEREA IGLESIAS LILI,
XABIER MADINA,
AITOR RENTERÍA

San Telmo Museoa. 19:00  euskara

27 

DE LA UNIFICACIÓN ALEMANA Y LA REPÚBLICA DE WEIMAR

FLORIAN GRAEFE AGUADO

Aiete K.E. 19:00  castellano

27 

EN TRÁNSITO (2016)

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:00  castellano

27 

KRUTXALTEATIK URONARAT

MARINA LAMEIRO

Okendo K.E. 19:00  castellano

28 

AMABLE ARIAS ENTRE BAMBALINAS

MIKEL LERTXUNDI GALIANA

San Telmo Museoa. 18:00  castellano

28 

BRISER LES MURS.

THÈMES ET MOTIFS DE L'ART DES ANNÉES 1990

NICOLAS BOURRIAUD

San Telmo Museoa. 19:00

28 

LE SEL DES LARMES (2020)

Okendo K.E. 19:00  VOS castellano

29 

MINTZOAN KUX-KUX

IRAKURKETA KLUBA

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central. Sección Infantil

(Fermin Calbeton). 11:00  euskara

29 

BANG BANG ZINEMA:

TRAINSPOTING (1996) +

LA CHAQUETA METÁLICA

(FULL METAL JACKET, 1987)

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30

 VOS castellano

29 

LAS QUE LIMPIAN

A PANADARÍA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30  castellano

29 

AURÉLIEN PONTIER, PIANO

Victoria Eugenia Club. 19:30

29 

DÉJÀ VU

MANOLO ALCÁNTARA

Gazteszena (Egia). 19:30

Testu gabekoa Sin texto

29 

LINDY HOP

DONOSTI LINDY HOP

Larratxo K.E. 21:30

30 

ANDREA MOTIS +

MARCO MEZQUIDA

Victoria Eugenia. 19:00

30 

OBSOLETUS

ANODINO TEATRO

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00

 castellano

ANTZERKIA TEATRO

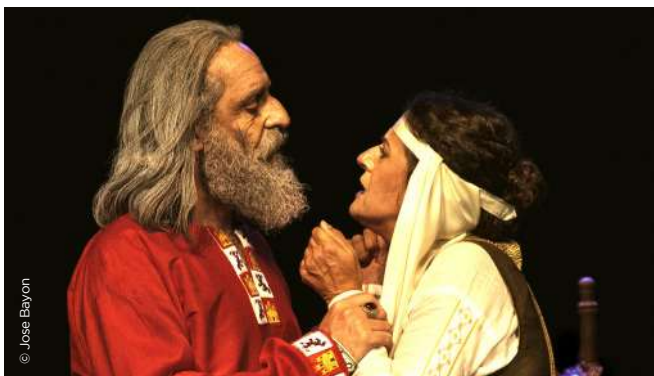


01

HOPONOPONO LES FIGURETES

ANTZERKI AMATEURRA **TEATRO AMATEUR**

Larratxo K.E. 19:00 🗨 castellano



© Jose Bayon

01

ALFONSO X, LA ÚLTIMA CANTIGA JESÚS LOZANO

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30. 20 € / 15 € 🗨 castellano

Aktore zerrenda osatzen dute **Completan el elenco:** Inma Cedeño, Enrique Pastor, Marina Haberkorn, Pablo Cantalapiedra, María José Pire

Alfonso X, la última cantiga errege haren azken kantuaren adierazpen pasioz betea eta desesperatua da, garrasi askatzailea eta oinazezkoa, azken hatsa, historia eta garaien nondik norakoa aldatzen amesteagatik. Indar dramatiko handiko antzezlan, musika-kalitate handikoa, ikus-entzuleak hunkitu eta haien bihotzeraino iristen dena, orainarekiko elkarriketa etengabea, giza izatea zertan den argitzeko bilaketan, gizakiak berez zor baitu hori, nahiz eta mende asko iragan ordutik hona.

Alfonso X, la última cantiga es la expresión apasionada y desesperada de su último canto de despedida, como un grito de alivio y de dolor, su último aliento por soñar en cambiar la historia y el designio de los tiempos. Una obra de poderosa fuerza dramática y calidad musical que emociona y llega al corazón del público en un diálogo permanente con el presente, en una búsqueda por desvelar la naturaleza y la condición humana inherente al propio ser humano, a pesar de los siglos de diferencia.



© Sergio Parra

14-15

EL NADADOR DE AGUAS ABIERTAS K PRODUCCIONES

Antzoki Zaharra **Teatro Principal**. 19:30. 20 € / 15 € ● castellano

Interpreteak: **Markos Marín, Adolfo Fernández**

Egilea **Autor: Adam Martín Skilton**

Egokitzena **Adaptación: María Goiricelaya**

Nilo aktore kaskarra da, eta jadanik ez diote lanik ematen. Emazteak utzi egin du eta bera pentsamendu autosuntsizaileen espiralean murgildu da. Walrus, familiako trauma bat ezkututzen duen igerilari adituari esker, 48 urterekin Nilot igeri egiten ikasiko du, eta bide horretan, bere bizitzako ikasgairik garrantzitsuena ere jasoko du.

Nilo es un actor mediocre al que ya no dan trabajo. Su mujer le ha dejado y él entra en una espiral de pensamientos autodestructivos. Gracias a Walrus, un nadador experto que oculta un trauma familiar, Nilo aprenderá a nadar a los 48 años, y en ese proceso también recibirá la lección más importante de su vida.

21

MARGARITAS CON SABOR A PÓLVORA PIXKOL@BIS

ANTZERKI AMATEURRA **TEATRO AMATEUR**

Imanol Larzabal (**Lugaritz**). 19:30. 5 € ● castellano

Egilea **Autor: Humberto Robles**

Zuzendaritza **Dirección: Alazne Etxeberria**



29 LAS QUE LIMPIAN A PANADARÍA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30. 10 € ● castellano

Elisa eta Marcela-ren arrakastaren ondoren, A Panadariak *Las que limpian* ikuskizuna ekoitzi du Centro Dramatico Nacional-arekin elkarlanean. Komedia garratz eta itxaropentsu honek hoteletako garbitzaileen borroka antolatua aldarrikatzen du, baita lurraldea eta pertsonen bizitzak errespetatzen dituen turismo eredu jasangarri bat berrirudikatzeko beharra ere.

Después del éxito de *Elisa y Marcela*, A Panadaría presenta el espectáculo *Las que limpian* en coproducción con el Centro Dramático Nacional. Esta comedia ácida y esperanzadora reivindica la lucha organizada de las limpiadoras de hoteles y la necesidad de reimaginar un modelo de turismo sostenible y respetuoso con el territorio y la vida de las personas.

29

DÉJÀ VU**MANOLO ALCÁNTARA****Gazteszena (Egia).** 19:30. **10 €** Testu gabekoa [Sin texto](#)

Déjà vu-k pertsona baten eta bere ametsen arteko distantziaz hitz egiten digu, badenaz eta izan nahiko lukeenaz. Amets handinahiak dira, pertsona horren harrokeria pizten dutenak baina, aldi berean, ezinezkoak, hura adoregabetzeraino. Iradokitzaile, arriskutsu eta liluragarria... Noiz edo noiz, umore fina dario. Ikuskizun bisuala, errealitatearen eta fantasiaren arteko mugak lausotzen dituen, kutsu malenkoniatsua duen istorio batetik abiatuta.

Déjà vu nos habla de la distancia entre una persona y sus sueños, de lo que es y lo que le gustaría ser. Sueños muy ambiciosos que despiertan sus aires de grandeza, pero a la vez imposibles, llevándolo al desánimo. Especialmente sugerente, arriesgado y fascinante... Destilando por momentos un humor fino. Un espectáculo visual donde se difuminan las fronteras entre la realidad y la fantasía a partir de una historia con un punto de melancolía.

Apirila **30 Abril** – Maiatza **01 Mayo****OBSOLETUS****ANODINO TEATRO****Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 19:00. **15 € / 10 €** castellanoInterpreteak: **Aitor Fernandino, Juanjo Otero, Aiora Sedano**Zuzendaritza **Dirección:** **Pako Revueltas**

Lantegiaren ixtearekin sortutako protesta jendetsua, denborarekin guztiz ahulduta dago, lone eta Elias bakarrik geratzen direlarik. Baina Txarlik itxaropena dakar, hitzemateak lortu ditu, baldintza bakar batekin: itxialdia utzi behar dute adostutakoa beteko den jakin gabe. Gaur egungo gizartean badu zentzurik borrokak edo zaharkitua geratu al da?

Tras varios meses, la protesta multitudinaria por el cierre de la fábrica está debilitada, solamente quedan lone y Elias. Pero la llegada de Txarli trae esperanza, ha conseguido acuerdos... pero con una condición: deben dejar la protesta inmediatamente aún sin saber si se cumplirán los acuerdos. En la sociedad de hoy en día, ¿tiene sentido la lucha o ha quedado obsoleta?, ¿tal vez sea tener reivindicaciones lo que ha quedado obsoleto?

DANTZA



02

GOLD

ROBERTO OLIVAN PERFORMING ARTS

Gazteszena (Egia). 19:00. 10 €

Oso soslai desberdineko dantzariak biltzen dira agertokian, eta kolore sorta askotariko hori gizarteko aniztasunaren isla da: ijito-sustraiko dantzari bat, akondroplasia duen beste dantzari bat, gaztetasunaren indar guztia eta bere ahultasunak eta bere belaunaldiarenak dituen interprete bat, bere ekarri guztiarekin, bere ibilbide eta adinarekin. Orainaldi honetatik, non gizakiak, itxura hutsen distirak itsuturik, bidea galdu baitezake, *Gold* elkarbizitzarako, tolerantziarako, aniztasunerako eta norberaren burua onartzeko gonbita da.

Confluyen sobre la escena bailarines con perfiles muy diversos que conforman una paleta de colores que responde a un reflejo de la pluralidad social: una bailarina de raíces gitanas, un bailarín con acondroplasia, una intérprete con toda la fuerza de su juventud y las consiguientes fragilidades confrontadas propias de su generación y él mismo, con todo su bagaje, trayectoria y edad. Desde un presente en el que el ser humano se puede llegar a desorientar por el brillo que desprenden las apariencias, *Gold* invita a la convivencia, la tolerancia, la diversidad y la aceptación de uno mismo.



© Danelo Moroni & Juan Carlos Toledo

13

PRISMA

METAMORPHOSIS DANCE
(IRATXE ANSA & IGOR BACOVICH)

Victoria Eugenia. 19:30. **24 € / 18 € / 10 €**

Prisma indarkeriaz eta nork bere burua gainditzeaz, indarraz eta borrokaz ari den sorkuntza-lan artistikoa da, nola eta aurrera begiratu nahi duen kontakizun unibertsal bat dela medio. Identitatea, konpromisoa, adorea eta eraldaketa: halako kontzeptuak ageri dira ikuskizunean.

Prisma es una creación artística que habla de la violencia y de la superación, de la fortaleza y de la lucha, a través de un relato universal que desea mirar hacia el futuro. Conceptos como la identidad, el compromiso, la fortaleza y la transformación sobrevuelan el espectáculo.

15

CREACCIÓN

METAMORPHOSIS DANCE
(IRATXE ANSA & IGOR BACOVICH)

Victoria Eugenia. 19:30. **24 € / 18 € / 10 €**

CreAcción koreografia koherentea da Metamorphosisen estetikarekin eta modu eszeniko dagoeneko finkatuarekin, baina oraingoan ez da sortu ohiko prozesuaren arabera. Pieza bost dantzarientzat da, eta ez zaizkio falta konpainiak bere lanetan erakutsi ohi dituen errigorea, perfektzionismoa eta eskakizun fisikoak.

CreAcción es una coreografía coherente con la estética y los modos escénicos ya asentados de Metamorphosis pero que esta vez han surgido de un proceso nada usual. La pieza, para cinco intérpretes, no está exenta del rigor, perfeccionismo y exigencias físicas del trabajo habitual de la compañía.



22 LASALA 10 URTE LASALA

Gazteszena (Egia). 19:30. 10 €

Lasalaren bilakaera beraren obretan ikus daiteke. Ikuskizun honetan, piezarik enblematikoen ez gozatuko dugu, bidaia bat izango baita ikus-entzuleentzat, hasieratik gaur egun arte. Konpainiari bere lana aitortu zaio bai nazio mailan baita nazioartean ere.

La evolución de Lasala se puede observar a través de sus obras. En este espectáculo disfrutaremos de sus piezas más emblemáticas siendo un viaje para el público desde los inicios en 2013 hasta el día de hoy. La compañía ha visto reconocido su trabajo tanto a nivel nacional como internacional.

22 AL OTRO LADO DEL DUENDE - FLAMENCA DE SAL SOLEDAD RUZ & CÍA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30. 12 €

Interprete zerrenda osatzen dute **Completan el elenco: Kelian Jiménez** (dantzaria **bailaor**), **Eleazar Cerreduela** (kantaria **cante**), **Kilino Jiménez** (gitarra), **José Ramón Jiménez** (pianoa), **El Chispas** (perkusioa), **Karmele Martín** (poesia)

Soledad Ruz en 30 urteko ibilbidea islatzen duen proiektu artistiko berria da. CD-liburu batean jasotako diziplina desberdinez osatutako proiektu artistikoa. Ikuskizunak bost zati ditu, eta guztietan, Soledad Ruz koreografoa izateaz gain dantzari nagusia ere bada.

Al otro lado del duende - Flamenca de sal es el nuevo proyecto artístico de Soledad Ruz, un trabajo multidisciplinar que refleja sus 30 años de carrera y que por fin se ha hecho realidad con la publicación de un CD-libro. El espectáculo consta de cinco partes y, en todas ellas, Soledad Ruz, además de ser la coreógrafa, es la bailaora principal.

29 LINDY HOP DONOSTI LINDY HOP

**JAZZAREN NAZIOARTEKO EGUNA DÍA INTERNACIONAL DEL JAZZ
Larratxo K.E. 21:30. 10 €**

Zaragozako **The Crazy Swingsters** taldea swing eta blues erritmoak ekarriko ditu, jendea dantzan jartzeko. Ondoren, Donostiako swing eszenan ohikoa den DJ Mr. Patxi **Crazy Legs**.

El grupo aragonés The Crazy Swingsters traerá ritmos de swing y blues para hacernos bailar a todo ritmo. Después la fiesta seguirá con el veterano DJ de la escena swing donostiarra **Mr. Patxi Crazy Legs**.

MUSIKA



11

YOSHIDA BROTHERS

Victoria Eugenia. 19:30. 18 €

Antolatzailea **Organiza:** Fundación Japón

Laguntzaileak **Colaboran:** Mitsubishi Corporation, Mitsubishi Electric, Japan Airlines

Ryoichiro Yoshida & Kenichi Yoshida (tsugaru shamisen),
Yuki Tsuchida (perkusioa)

Yoshida Brothers, *tsugaru shamisen*en interprete ezin iaioagoak, oso ezagunak dira nazioartean musika-tresna tradizional hori ulertzeko duten modu berritzaile eta dinamikoagatik. Oraingoan, kontzertu bakarra eskainiko dute, 2023a Euskadi-Japonia Urtea dugula-eta.

Yoshida Brothers, los virtuosos intérpretes de *tsugaru shamisen* conocidos internacionalmente por su innovadora y dinámica forma de entender este instrumento tradicional, ofrecerán un concierto único con motivo del Año Euskadi-Japón que se celebra este 2023.



16

ETIOPIAREN ALDEKO AHOTSAK

VOCES POR ETIOPÍA

DONOSTIAKO ORFEOIA

ORFEÓN DONOSTIARRA

Victoria Eugenia. 19:00. 20 €

Laguntzailea Colabora: EtiopiaUtopia Fundazioa

Zuzendaria Director: José Antonio Sainz Alfaro

Bakarlaria Solista: Zehazteke Por confirmar

Pianoa Piano: Borja Rubiños

Egitaraia: zarzuelak, habanerak, euskal musika herrikoa, musika latino, eta film ezagunetako kantak.

Programa: zarzuela, habaneras, música popular vasca y latina, y canciones de películas.

21

BANDA BI: ABELARDO MON AMOUR

Ernest Lluch K.E. 19:00



22

SU TA GAR: ALARMA

DKLUBA

Intxaurrondo K.E. 21:00. 25 € (20 € aldeaz aurretik **venta anticipada**)

🗣 euskara

Irrikaz itxaroten zen *Alarma* (2022) disko berria aurkeztuko du Su Ta Gar taldeak. Sei urte igaro dira azken lana kaleratu zutenetik eta oraingoan erroetara itzuli dira. Bizi dugun errealitatearen ispilu zuzena diren, kutsu historikoa duten eta maitasunetik idatzita dauden hamaika kanta berri. Kanta indartsuak, baita xamurrak ere. Errailetatik. Bihotzetik. Beti bezala.

Su Ta Gar presenta su esperado nuevo disco: *Alarma* (2022). Han pasado seis años desde que lanzaron su último trabajo y en esta ocasión regresan a sus raíces. Once nuevas canciones que son un espejo directo de la realidad que vivimos, que tienen tintes históricos y que están escritas desde el amor. Canciones fuertes, también tiernas. Desde las entrañas. Desde el corazón. Como siempre.

29

AURÉLIEN PONTIER, PIANO**III. BATURA ZIKLOA:****EMAKUMEA ETA EUSKAL MUSIKA MUJER Y MÚSICA VASCA****Victoria Eugenia Club. 19:30. 15 €**

Aurélien Pontier puntako piano-jotzailea da Frantziako belaunaldi gaztekoen artean. Soinu argi eta betea du, eta programa askotarikoa eskainiko du, zeinean, Wagner-en eta Vienako erreperitorioarekin batera, euskal emakume konpositore nabarmenenetako batzuen lanak ere sartuko baitira.

Aurélien Pontier es una primera figura de la joven generación de pianistas franceses. Con un sonoridad clara y densa, ofrece un variado programa en el que el repertorio wagneriano y vienés se alterna con algunas obras de las compositoras vascas más relevantes de la historia.



© Lili Bonmati

30

ANDREA MOTIS + MARCO MEZQUIDA**JAZZAREN NAZIOARTEKO EGUNA****DÍA INTERNACIONAL DEL JAZZ****Victoria Eugenia. 19:00. 20 €****Andrea Motis** (ahotsa **voz**, tronpeta), **Marco Mezquida** (pianoa)

Andrea Motis eta Marco Mezquida, Espainiako estatuan azken urteetan sortu diren jazzeko eta musika inprobisatuko artista nabarmenenetako bi, elkarrekin arituko dira kontzertu honetan, non erreperitorio askotarikoa aurkeztuko baitute, hasi jazzeko *standard*etatik, eta Brasilgo herri-musika, The Beatlesen bertsioak edo Motis eta Mezquidaren beren konposizioetaraino.

Andrea Motis y Marco Mezquida, dos de los artistas más representativos de la escena jazzística y de las músicas improvisadas surgidas en España en los últimos años, se unen en un concierto único donde presentan un repertorio diverso que abarca jazz *standards*, música popular brasileña, versiones de The Beatles o composiciones originales de Motis y Mezquida. Y lo hacen con una naturalidad, fluidez, sensibilidad y complicidad entre ellos difíciles de encontrar.

ZINEMA



05, 12

NOSFERATU

FRANTZIAKO ZINEMA BELTZA

CINE NEGRO FRANCÉS

Tabakalera. 19:00. 4 €

Antolatzaileak **Organizan:** Donostia Kultura, Euskadiko Filmategia
Filmoteca Vasca



05

LOS RAÍLES DEL CRIMEN

(COMPARTIMENT TUEURS, 1965).

COSTA-GAVRAS. Frantzia. 88'

● français, subtítulos en castellano



12

EL SILENCIO DE UN HOMBRE

(LE SAMOURAÏ, 1967). JEAN-PIERRE

MELVILLE. Frantzia, Italia. 105'

● français, subtítulos en castellano

17

FRENCH KISS (1995)

LAWRENCE KASDAN. Erresuma Batua **Reino Unido**. 111'

VÍDEO-FÓRUM

Tomasene K.E. 1:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Plus 55, Donostia Kultura

18

CAPTAIN FANTASTIC (2016)

MATT ROSS. AEB EE.UU. 118'

VÍDEO-FÓRUM

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Plus 55, Donostia Kultura

19

ANE (2020)

DAVID P. SAÑUDO. 100'

BIDEO-FORUMA

Egia K.E. 18:45 ● euskara subtítulos en castellano

Antolatzaileak **Organizan:** **Egia Bizirik, Donostia Kultura**

Gonbidatu berezia **Invitada especial:** **Jone Laspiur** (aktorea)



21-28

GIZA ESKUBIDEEN XX. ZINEMALDIA

XX FESTIVAL DE CINE Y DERECHOS HUMANOS

Victoria Eugenia, Antzoki Zaharra **Teatro Principal**

zinemaetagizaeskubideak.eus

cineyderechoshumanos.eus

Zinemaldiaren egoitza nagusia Victoria Eugenia Antzokia izango da, baina Antzoki Zaharrean zein hiriko beste agertoki batzuetan ere egongo dira hainbat jarduera. **Carmen Castillo** dokumentalista txiletarrak jasoko du ohorezko saria. Haren ibilbidea jorratzen duen erakusketa dago Okendo Kultur Etxean. Gainera, ziklo labur berezi bat izango da **Tabakaleran**: *Zinema eta memoria*.

La sede central del festival será el Teatro Victoria Eugenia, aunque también habrá actividades en el Teatro Principal y en otros escenarios de la ciudad. La documentalista chilena **Carmen Castillo** recibirá el premio honorífico. **Okendo Kultur Etxea** acoge una exposición que aborda su trayectoria. Además, Tabakalera tendrá un ciclo corto muy especial: *Cine y memoria*.

21

ALEMANIA AÑO CERO (GERMANIA ANNO ZERO, 1948)

ROBERTO ROSELLINI. Italia. 78'

LITERATURA Y CINE: BIDEO-FORUMA

Aiete K.E. 18:00 ● VOS castellano

Aurkezlea **Presenta:** Pedro Saldaña

Antolatzaileak **Organizan:** Lantxabe Auzotarren Elkarte, Donostia Kultura



21

ALBTRÄUMER (2020)

PHILIPP KLINGER. Alemania. 94'

VÍDEO-FÓRUM ALEMÁN

Okendo K.E. 19:00 ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

Lorelei Elkarte, Donostia Kultura

Laguntzailea **Colabora:**

Goethe Institut

27

EN TRÁNSITO (2016)

ÓSCAR TEJEDOR. Espainia. 87'

BIDEO-FORUMA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:00 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Bidez Bide Elkarte, Donostia Kultura

28

LE SEL DES LARMES (2020)

PHILIPPE GARRAL. Frantzia, Suiza. 120'

VÍDEO-FÓRUM FRANCÉS

Okendo K.E. 19:00 ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Institut Français, Alliance Française, Donostia Kultura

29

BANG! BANG! ZINEMA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30. 10 € ● VOS castellano

TRAINSPOTING (1996)

DANNY BOYLE. Erresuma Batua **Reino Unido.** 93'

LA CHAQUETA METÁLICA (FULL METAL JACKET, 1987)

STANLEY KUBRICK. Erresuma Batua **Reino Unido.** 116'

KULTURA



21

MANUEL IRUJO: CRISTIANO, DEMÓCRATA Y VASCO PATXI AGIRRE

LIBURU AURKEZPENA PRESENTACIÓN DE LIBRO

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 19:00 ● castellano

Antolatzailea Organiza: **Euskal Herriko Unibertsitatea Universidad del País Vasco**

24-28

IBILTARIAREN XXIX. ASTEA XXIX SEMANA VIAJERA

Intxaurrondo K. E. 19:30

Antolatzaileak Organizan: **Haizalde, Donostia Kultura**

24 GROENLANDIA: CON LA FUERZA DEL VIENTO

JUAN MANUEL SOTILLOS ● castellano

26 HEMEN GAUDE EUSKALDUN URRATSETAN

IÑAKI GOIKOETXEA, MAIALEN LÓPEZ ● euskara

28 EN FURGO AL HIMALAYA

PATO MIKELEIZ ● castellano



27

KRUTXALTEATIK URONARAT MARINA LAMEIRO

MENDIA ETA NATURA NATURALEZA Y MONTAÑA:

HITZALDIA CONFERENCIA

Okendo K.E. 19:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan:

Club Vasco de Camping Elkartea, Donostia Kultura

PENTSAMENDUA ETA GOGOETA PENSAMIENTO Y DEBATE



04

NEOMACHISMOS

PILAR RODRÍGUEZ, MIREN GUTIÉRREZ

BERDINTASUNAREN AURKAKO ERRESISTENTZIAK: MAHAI-INGURUA

RESISTENCIAS A LA IGUALDAD ENTRE MUJERES Y HOMBRES: MESA REDONDA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● castellano
+ streaming

Antolatzaileak **Organizan:** **ARES (Deusto), San Telmo Museoa**

Gidatzailea **Dinamiza:** **Miren Berasategi**



18

KIMIKA EGUNEROKOAN

MARIAN IRIARTE

ORMAZABAL

EMAKUMEAK ZIENTZIALARIEN

ARGITAN: HITZALDIA CONFERENCIA

Ernest Lluch K.E. 19:00 ● euskara

Aurkezlea **Presenta:**

Ana Galarraga

Antolatzaileak **Organizan:**

Elhuyar Zientzia, Donostia Kultura

18, 25

NEUROTECNOLOGÍAS:

HACIA LA COMPENSIÓN DEL CEREBRO HUMANO

HITZALDIA ETA MAHAI-INGURUA **CONFERENCIA Y MESA REDONDA**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● castellano
+ streaming

Antolatzaileak **Organizan:** **Donostia Internacional Physics Center (DIPC), San Telmo Museoa**

18 EL ORO Y LA NEUROTECNOLOGÍA ANE ESCOBAR

25 NEUROTECNOLOGÍAS:

HACIA LA COMPENSIÓN DEL CEREBRO HUMANO

NEKANE BALLUERKA, VÍCTOR GÓMEZ PIN, JOSÉ FÉLIX MARTÍ MASSÓ.

Aurkezlea **Presenta:** **Naroa Ibarretxe**

20

LOS DERECHOS HUMANOS EN AFGANISTÁN

NAZIMA NEZRABI

GIZA ESKUBIDEEN XXVI. IKASTAROA: HITZALDIA

XXVI CURSO DE DERECHOS HUMANOS: CONFERENCIA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 18:00

● persiera, euskarazko eta gaztelaniazko itzulpena

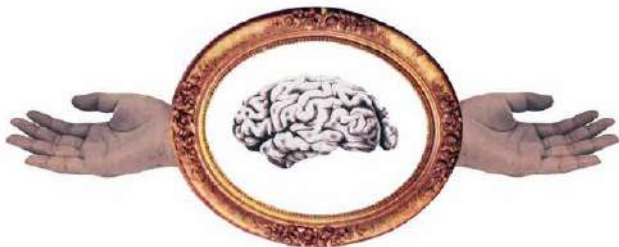
en persa, con traducción a euskera y castellano

Antolatzailea Organiza:

Euskal Herriko Unibertsitatea Universidad del País Vasco

Laguntzaileak Colaboran:

Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastian, San Telmo Museoa



27

MARIAGE D'AMOUR, GORPUTZAK ANTZEZLE

MAITE AGIRRE

PATRICIA FERNÁNDEZ

NEREA IGLESIAS LILI

XABIER MADINA

AITOR RENTERÍA

GORPUTZA, EGILETASUNA ETA GENEROA

EUSKAL KULTUR SORKUNTZAN

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 19:00 ● euskara

Moderatzailea: Maite Luengo

Antolatzaileak Organizan:

Euskal Herriko Unibertsitateko Ikerketa Taldea, San Telmo Museoa

27

DE LA UNIFICACIÓN ALEMANA

Y LA REPÚBLICA DE WEIMAR

FLORIAN GRAEFE AGUADO

HITZALDIA CONFERENCIA

Aiete K.E. 19:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan:

Lantxabe Auzotarren Elkarte

Donostia Kultura

LITERATURA



03

TURISTA KLASEA

KATTALIN MINER

IRAKURLEEN ARTEAN: LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Okendo K.E. 18:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza](#): Ane Mayoz

03

LANDA ALDEKO NESKAK

EDNA O'BRIEN

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Ikasbide Kultur Elkartea (Isabel II.a 15, Amara Berri). 19:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza](#): Edu Zabala

Antolatzaileak [Organizan](#): Ikasbide Kultur Elkartea, Donostia Kultura

17

BIHOTZA, NEGAR ETA IRRI

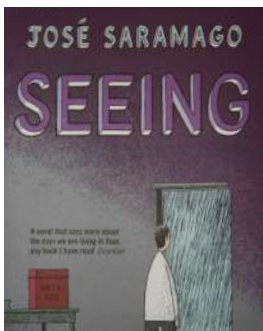
MARYSE CONDÉ

ASTELEHEN BAT, LIBURU BAT

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Lugaritz K.E. 17:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza](#): Maite González Esnal



17

SEEING

JOSÉ SARAMAGO

LITERATUR SOLASALDIA

[TERTULIA LITERARIA](#)

Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#)

(San Jeronimo). 19:00 ● english

Gidatzailea [Dinamiza](#):

Slawka Grabowska

Antolatzaileak [Organizan](#):

Donostia Book Club, Donostia Kultura

18

EL RINCÓN DE LA POESÍA

Txara II (Intxaurrondo) 17:00 ● castellano

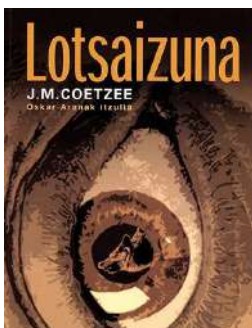
Antolatzaileak **Organizan:** **Plus 55, Donostia Kultura**

18, 25

PLUS 55: IRAKURKETA ERRAZA **LECTURA FÁCIL**

Egia K.E. 18:00 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** **Plus 55, Donostia Kultura**



18

LOTSALDIA

J. M. COETZEE

LITERATUR SOLASALDIA

TERTULIA LITERARIA

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central

(San Jeronimo). 19:00 ● euskara

Gidatzailea **Dinamiza:**

Iñigo Aranbarri

18

NATASHA

KOLDO ALMANDOZ, ARITZ TRUEBA

CÓMICS: SOLASALDIA **TERTULIA**

Txara II (Intxaurrondo) 19:00 ● castellano

Gidatzailea **Dinamiza:** **Juan Manuel Díaz de Guereñu**

19

LA LOTERÍA Y OTROS CUENTOS

SHIRLEY JACKSON

EL RINCÓN LITERARIO:

LITERATUR SOLASALDIA **TERTULIA LITERARIA**

Tomasene K.E. 18:00 ● castellano

Gidatzailea **Dinamiza:** **Ana Merino**

19

TRÁNSITO

ANNA SEGHERS

LITERATURA Y CINE: LITERATUR SOLASALDIA **TERTULIA LITERARIA**

Aiete K.E. 18:30 ● castellano

Gidatzailea **Dinamiza:** **Lola Arrieta**

Antolatzaileak **Organizan:** **Lantxabe Auzotarren Elkarte, Donostia Kultura**

19

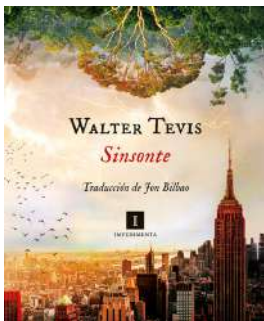
LA IMAGEN HEROICA

JAVIER GIL DÍEZ-CONDE

LITERATUR SOLASALDIA: EGILEA BERTAN EGONGO DA
TERTULIA LITERARIA CON LA PRESENCIA DEL AUTOR

Ernest Lluch K.E. (Liburutegia [Biblioteca](#)). 18:30 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Javier Mina**



19

SINSONTE

WALTER TEVIS

CIENCIA FICCIÓN: LITERATUR
SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Egia K.E. 19:00 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Juan Luis Díaz**

23

LIBURUAREN NAZIOARTEKO EGUNA

DÍA INTERNACIONAL DEL LIBRO

Hainbat jarduera Donostia Kulturaren gunean (Gipuzkoa plaza)

Actividades en el espacio de Donostia Kultura (Plaza Gipuzkoa)

donostiakultura.eus/liburutegiak

donostiakultura.eus/bibliotecas

24

HISTOIRE DU FILS

MARIE-HÉLÈNE LAFON

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#) (San Jeronimo). 19:00 français

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Miren Garmendia**

25

LURREN KULPAK ETA NASAK

UXUE APAOLAZA & BEÑAT SARASOLA

SOLASALDIA [CONFERENCIA](#)

Ernest Lluch K.E. 19:00 ● euskara

Lur pertsonaia agertzen den *Mea culpa* nobela eta *Bihurguneko nasa* ipuin liburuaz arituko dira solasean bi idazleak.

Charlarán de la novela *Mea culpa* y del libro de cuentos *Bihurguneko nasa*, obras en las que aparece el personaje Lur.

25

LA REPÚBLICA ERA ESTO

ALAA AL ASWANY

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central** (San Jeronimo). 19:00 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Amaia García**

26

LA MESA LIMÓN

JULIAN BARNES

EL RINCÓN LITERARIO:

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Okendo K.E. 12:00 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Ana Merino**

26-27

HAUR LITERATURA ETA EGOERA LATZAK

JUAN CARLOS ALONSO

GURASO ETA IRAKASLEEI ZUZENDUTAKO HITZALDIA

[CHARLA DIRIGIDA AL PROFESORADO, MADRES Y PADRES](#)

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central. Sección Infantil** (Fermin Calbeton). 17:30-19:30 ● euskara

Antolatzaileak [Organizan](#): **Galtzagorri Elkarte, Donostia Kultura**

Izena eman behar da [Con inscripción](#): **haurliburutegia@donostia.eus**



26

JHUMPA LAHIRI

LITERAKTUM TOPAKETA

Okendo K.E. 19:00

● ingelesez, euskarazko eta gaztelaniazko itzulpena [en inglés, con traducción a euskera y castellano](#)

Moderatzailea [Modera](#): **Iban Zaldúa**

26

LANDA ALDEKO NESKAK

EDNA O'BRIEN

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Egia K.E. 19:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Edu Zabala**

Antolatzaileak [Organizan](#): **Egia Euskaraz, Egia Bizirik**

ARTEA ETA ERAKUSKETAK ARTE Y EXPOSICIONES



Ekainaren 4a arte Hasta el 4 de junio

90 BERRIAK LOS NUEVOS 90 NEKANE ARANBURU

San Telmo Museoa (Erakusketa aretoa Sala de exposiciones). Asteartetik igandera **De martes a domingo: 10:00-20:00**

90 berriak Nekane Arambururen entsegu-erakusketa bat da, 1980ko hamarkadaren amaieran, 1990eko hamarkadan eta milurteko berriaren hasieran, beren energiak perspektiba alternatiboekin, periferikoekin eta mugaz gaindikoekin bateratuz, konpromiso sozial, politiko, intelektual, feminista eta ekologistetatik abiatuta lan egin zuten kolektibo artistikoen hurbilketa bat egiten duena. Hala nola, *El Gallinero*, *Zelai Azpi*, *Zapatari*, *Arteleku*, *La Fiambrera*, *Las Chamas* edo *Consonni*, horietako batzuk oraindik ere jardunean nazioartean edo tokian-tokian.

Los nuevos 90 es un ensayo expositivo de Nekane Aramburu, una aproximación a los diversos colectivos artísticos que trabajaron a finales de las décadas de los 1980, 1990 y los comienzos del nuevo milenio, aunando sus energías con perspectivas alternativas, periféricas y transfronterizas a partir de compromisos sociales, políticos, intelectuales, feministas y ecologistas. Iniciativas y espacios como *El Gallinero*, *Zelai Azpi*, *Zapatari*, *Arteleku*, *La Fiambrera*, *Las Chamas* o *Consonni*, algunos de ellos aún en activo en el ámbito internacional o local.

04, 08, 11, 15, 18, 22, 25, 29

BISITA GIDATU PROGRAMATUAK

VISITAS GUIADAS PROGRAMADAS

San Telmo Museoa

Astearteak **Martes:** 10:30 ● castellano, 18:00 ● euskara

Larunbatak **Sábados:** 10:30 ● euskara, 18:00 ● castellano

Bisita gidatuak doan dira, baina museorako sarrera eskuratu behar da.

Erreserba egin behar da.

Las visitas guiadas son gratuitas adquiriendo la entrada al museo, pero hay que reservar.

19

90EKO HAMARKADA, HAIN EDERRA IZAN AL ZEN?

ODILE KRUZETA

90 BERRIAK: HITZALDIA

LOS NUEVOS 90: CONFERENCIA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● euskara

28

BRISER LES MURS. THÈMES ET MOTIFS DE L'ART DES ANNÉES 1990

NICOLAS BOURRIAUD

90 BERRIAK: HITZALDIA

LOS NUEVOS 90: CONFERENCIA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● frantsesez,

euskarazko eta gaztelaniazko itzulpena en francés, con traducción a

euskera y castellano



Maiatzaren 28a arte **Hasta el 28 de mayo**

**AMABLE ARIAS
BANBALINETAN
ENTRE BAMBALINAS**

San Telmo Museoa (Laborategia
Laboratorio)

Asteartetik igandera

De martes a domingo:

10:00-20:00

Komisarioa: **Mikel Lertxundi Galiana**

Amable Ariasek 1954 eta 1959 bitartean egindako akuarelek eta marrazkiek Donostiako Antzoki Zaharreko XX. mende erdialdeko bizitzaren ikuspegi pertsonala ematen dute. Artista honen lehen multzo pertsonaletako bat da erakusketa honetan aurkezten dena, eszenatokiaren atzeko mundua naturaltasunez eta prezisioz jasotzen duena.

Las acuarelas y dibujos realizados por Amable Arias entre 1954 y 1959 aportan una visión personal de la vida del Teatro Principal de San Sebastián a mediados del siglo XX. Se trata de uno de los primeros conjuntos personales de este artista, que recoge con espontaneidad y precisión ese mundo entre bambalinas.



Apirilaren 23a arte **Hasta el 23 de abril** **DANTZAZ ELE. JANTZIAK** **TRAJES DE BAILE**

San Telmo Museoa (Klaustroa + Eliza Iglesia).
Asteartetik igandera **De martes a domingo:**
10:00-20:00

Antolatzaileak **Organizan:**
Maritzuli Konpainia, San Telmo Museoa
Laguntzailea **Colabora:** **Dantzan Elkartea**

Iparraldeko lau dantza bereizgarriren jantziak, koreografiak, eta desfile bakoitzaren kode eta dinamikak aurkezten dira erakusketa honetan, kultur ondare honen aberastasunera hurbiltzeko: Besta Berri, Lapurdiko inauterietako desfileak, kabalkadak eta txaribariak, eta Zuberoako maskaradak.

En esta exposición se presentan las vestimentas, coreografías y dinámicas de cuatro de los bailes más característicos de Iparralde, acercándonos la riqueza de este patrimonio cultural: Besta Berri, los desfiles de carnaval de Lapurdi, las kabalkadas y charivaris, y las mascaradas suletinas.

Uztailaren 28a arte **Hasta el 28 de julio** **PAPEREZKO INPERIO BATEN ATLASA** **ATLAS DE UN IMPERIO DE PAPEL** IRATXE JAIO, KLAAS VAN GORKUM **MUSEO BIKOITZA**

San Telmo Museoa (Eliza Iglesia)
Asteartetik igandera **De martes a domingo:** 10:00-20:00

02 **LA LAYA:** **DEL CASERÍO AL PALACIO DEL CONDE DE** **MONTECRISTO. UNA HISTORIA DEL AÑO 1823** CARLOS RILOVA

HILEKO OBRA **OBRA DEL MES**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 12:00 ● castellano
Antolatzailea **Organiza:** **San Telmo Museoa**
Asociación de Amigos del Museo San Telmo
Laguntzailea **Colabora:** **San Telmo Museoa**

22 **MOISES** MARIELA SANCARI

ARGAZKI-LIBURUAREN AUKEZPENA **PRESENTACIÓN DE FOTOLIBRO**
San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 12:00 ● castellano
+ streaming

Antolatzailea **Organiza:**
San Telmo Museoa, Gabriela Cendoya Bergareche Bilduma

26

LAS VILLAS MEDIEVALES DE GIPUZKOA. LA IMPORTANCIA DE LA ARQUEOLOGÍA PARA SU CONOCIMIENTO

PÍA ALKAIN

HITZALDIA CONFERENCIA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Saló de actos). 19:00 ● castellano

Antolatzailea Organiza: **San Telmo Museoa**ren Lagunen Elkartea

Asociación de Amigos del Museo San Telmo



© Oskar Moreno

DONOSTIARI BEGIRA MIRANDO A SAN SEBASTIÁN

Historiaren Etxea (Urgull Mendiko Motako Gaztelua)

Casa de la Historia (Castillo de la Mota de Urgull)

Ostiral, larunbat eta igandeetan, baita Aste Santuan ere (apirilak 6-10)

Viernes, sábados y domingos, así como en Semana Santa (6-10 de abril):

11:00-19:00

Donostiaren historian zehar ibilbidea egiten du, bere bilakaera ekonomiko, sozial, urbanistiko eta kulturala jasoaz eta euskal identitateari erreferentzia eginaz.

Recorre la historia de la ciudad, su desarrollo económico, urbanístico, social y cultural, haciendo referencia a la identidad vasca.

14, 21, 28

BISITA GIDATU PROGRAMATUAK

VISITAS GUIADAS PROGRAMADAS

Historiaren Etxea Casa de la Historia

Ostiralak **Viernes**: 17:00 ● euskara, 18:00 ● castellano

Doakoak dira, baina web bidezko erreserba egin behar da (azken eguna, bisitaren aurreko asteazkena).

Gratuitas, pero hay que realizar reserva vía web (último día, el miércoles previo a la visita)

santelmomuseoa.eus



Maiatzaren 4a arte [Hasta el 4 de mayo](#)

CARMEN CASTILLO, TXILEKO ERBESTERATU BAT UNA EXILIADA CHILENA

GIZA ESKUBIDEEN ZINEMALDIA

FESTIVAL DE CINE Y DERECHOS HUMANOS

Okendo K.E.

Komisarioa: **Imma Merino**

Carmen Castillo (Santiago, Txile 1945) zinemagile dokumentalista eta idazlearen erbestealdiaren inguruko ibilbidea. Erakusketa memoria historikoari buruzko bere dokumentalen zati esanguratsuenekin eta liburuekin osatzen da. Bere eta besteen testuak, beste dokumentu eta elementuez gain, oihartzun unibertsala duen esperientzia pertsonal baten berri ematen dute.

Un recorrido por la experiencia del exilio de la cineasta documentalista y escritora Carmen Castillo (Santiago de Chile, 1945). La exposición se configura con fragmentos de sus documentales de memoria histórica más significativos y de sus libros, añadiéndose textos propios y ajenos, además de otros documentos y elementos que dan cuenta de una experiencia personal con un eco universal.

22

CARMEN CASTILLO: ENCUENTRO Y VISITA GUIADA

Moderatzailea [Modera: Imma Merino](#)

12:00 ● castellano

Apirilaren 19a arte [Hasta el 19 de abril](#)

(CON)TACTO ELIXABET PERDIGUERO

Okendo K.E. (Areto zaharra [Sala antigua](#))

Apirila 24 Abril – Maiatza 12 Mayo

ARTE LIBURUA. IDEIA + AUSARDIA EL LIBRO DE ARTISTA. IDEA + AUDACIA

Okendo K.E. (Areto zaharra Sala antigua)

Antolatzaileak **Organizan:** arteliburu21 Elkartea, Donostia Kultura

Erakusketa honetan mota askotariko arte liburuak daude erakusgai, marrazki, margo, eskultura, poesia bisualak eta liburuaren unibertsoari dagozkion material zehatzekin batera.

Se muestran libros de artista de muy distintas tipologías, acompañados de dibujos, pinturas, esculturas, poemas visuales y materiales específicos del universo libro.

24

INAUGURAZIOA ETA BISITA GIDATUA

INAUGURACIÓN Y VISITA GUIADA

LUIS BARRIOS, PAOLETTA BALMELLI

18:30 ● castellano

25

VISITA GUIADA

LUIS BARRIOS, PAOLETTA BALMELLI

18:30 ● castellano

28

LA REVOLUCIÓN DEL LIBRO DE ARTISTA

LUIS BARRIOS

Hitzaldia eta erakustaldia Conferencia y demostración

18:30 ● castellano

03-29

OSASUNA GROSEN LA SALUD EN GROS

Okendo K.E. (Liburutegiko ataria Hall de la Biblioteca)



Ekainaren 11 arte Hasta el 11 de junio

LEIRE SALABERRIA

ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA

EL RINCÓN DE LA ILUSTRACIÓN

Aiete K.E.

Ilustratzaile andoaindarrak haur eta gazte literaturara bideratu ditu gehienbat bere irudiak. Bere ibilbidean zehar hainbat sari eta aipamen eskuratu ditu, besteak beste Miami Cuatrogatos fundazioaren 2022ko saria.

La ilustradora andoaindarra ha encaminado su trabajos mayoritariamente a la literatura infantil y juvenil. Durante su carrera ha recibido varios premios y menciones, como el reciente premio de la Fundación Cuatrogatos de Miami en 2022.

Apirilaren 5a arte Hasta el 5 de abril

HURRENGOA, ZU. JAZARPEN INDARKERIA ETA MEHATXU LARRIAK GIPUZKOAN (1975-2011) **EN LA DIANA. AMENAZAS GRAVES Y VIOLENCIA DE PERSECUCIÓN EN GIPUZKOA (1975-2011)**

Aiete K.E.

Antolatzailea **Organiza: Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa, Donostia Kultura**

Laguntzailea **Colabora: Baketik Fundazioa**



Apirila **19** Abril – Ekaina **11** Junio

MALALA, IKASLE AUSARTA IRUDIA **MALALA, UNA ALUMNA VALIENTE** **ASIER ITURRALDE**

GIZA ESKUBIDEEN ZINEMALDIA

FESTIVAL DE CINE Y DERECHOS HUMANOS

Aiete K.E.

Asier Iturraldereen marrazkien bidez, Malala Yousafzai Bakearen Nobel saridunaren bizitza eta lana ikus dezakegu. Nesken hezkuntzaren eta emakumeen berdintasunaren aldeko giza eskubideen aktibista gisa egindako lanak erreferente bihurtu dute mundu mailan.

Mediante los dibujos de Asier Iturralde esta exposición refleja la vida y la labor de la Premio Nobel de la Paz Malala Yousafzai. Su labor como activista de los derechos humanos por la educación de las niñas y la igualdad de las mujeres la han convertido en una joven referente a nivel mundial.

26

ÉL ME LLAMÓ MALALA (HE NAMED ME MALALA, 2015)

DAVIS GUGGENHEIM. Arabiar Emirerri Batuak Emiratos Árabes Unidos. 88' Dokumentalaren proiektzioa **Proyección del documental**

Maiatzaren 13a arte Hasta el 13 de mayo

NO VODKA ON THE MOON **RICKY DAVILA**

POESIALDIA

Ernest Lluch K.E.

Laguntzailea **Colabora: Fundación Antonio Pérez**

Ukrainian 2007ko urtarrilean egindako poema-liburu bisuala, Nikolai Dávila Olanok Odessako 3. umezurtztegiari behin betiko agurra eman zion denbora eta lekua.

Poemario visual realizado en Ucrania en enero de 2007, tiempo y lugar en los que Nikolai Dávila Olano dio su adiós definitivo al orfanato núm. 3 de Odessa.

Apirila 20 Abril – Maiatza 06 Mayo

TETUÁN. KANPOALDEA/BARNEALDEA-EGUNA TETUÁN. EXTERIOR/INTERIO-DÍA

GIZA ESKUBIDEEN ZINEMALDIA

FESTIVAL DE CINE Y DERECHOS HUMANOS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (Alderdi Eder)

● euskara + castellano

Komisarioa: Saioa Etxebarria

Iratxe Fresnedak zuzendutako dokumentalari buruzko erakusketa.

Exposición sobre el documental dirigido por Iratxe Fresneda.

17-28

OPIL ETA MUXILEN BIÑETAK VIÑETAS DE TORTAS Y BOLLOS

INTXAURRONDO K.E.

Antolatzaileak Organizan:

Lankidetzaren Euskal Agentzia Agencia Vasca de Cooperación, Gehitu,
Mugen Gaietrik, Donostia Kultura

17 GARENA GARA ASÍ SOMOS

TERESA CASTRO

Hitzaldia Conferencia

19:30 ● castellano

Apirila 21 Abril – Maiatza 05 Mayo

ÁNGELES DE LA GUARDA ROSA VILLAFUERTE

Lugaritz K.E.

Antolatzaileak Organizan: Bidez Bide Elkartea

Apirilaren 14a arte Hasta el 14 de abril

BIRA BIRA DALE LA VUELTA EMAÚS

Loiola K.E.

Antolatzaileak Organizan:

Arotzeriako Institutu Politeknikoa, Emaús Fundazioa

Laguntzailea Colabora: Donostia Kultura

Eraldatutako eta berrerabilitako altzariak.

Muebles modificados y reutilizados.

Apirila 17 Abril - Maiatza 19 Mayo

HORMA OIHUAK PAREDES QUE PINTAN LOIOLAKO ETA MARTUTENeko 25 HORMA-IRUDI 25 MURALES DE LOIOLA Y MARTUTENE

Loiola K.E.

Azken urteetan zehar Loiola eta Martutene auzoetan hainbat artistak
egindako horma-irudien argazkiak.

Fotografías de los murales que diferentes artistas han hecho estos últimos
años en los barrios de Loiola y Martutene.

FESTAK



02

ARTE AZOKA FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

Antolatzailea **Organiza:**

Gipuzkoako Artisten Elkarte **Asociación Artística de Gipuzkoa**

23, 30

ARTISAUTZA MERKATUA MERCADO DE ARTESANÍA

23, San Juan / Sarriegi plaza; 30, Boulevard 11:00-14:30

Antolatzailea **Organiza:**

Gabiltza (Gipuzkoako Artisauen Biltzarra)

HAURRAK INFANTIL



+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa webgunean:

donostiakultura.eus/eu/haurrak

Puedes consultar la programación completa en la web:

donostiakultura.eus/es/infantil

01, 05, 12, 14, 15, 29

HAURRENTZAKO FILMAK

PELÍCULAS INFANTILES

HAIBAT FILM ESKAINIKO DIRA HILABETEAN ZEHAZ

PROYECCIÓN DE PELÍCULAS DURANTE ESTE MES

Aiete K.E. ● euskara + castellano

Informazioa: **donostiakultura.eus/aiete**

01

IPUINAK SORTZEKO LANTEGIA

MAITE CABALLERO ARRIETA

LANTEGIA **TALLER**

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central. Sección Infantil** (Fermin Calbeton). 11:00-12:00 ● euskara

👤 +6

Izena eman behar da **Con inscripción:** **haurliburutegia@donostia.eus**

01, 15, 22

ALAKIKETAN

MATTIN SORZABALBERE

DANTZAZ ELE: MUSIKA TAILERRA **TALLER MUSICAL**

San Telmo Museoa. 17:00 ● euskara

👤 4-10

5 € (familia); **4,5 €** (bazkideak **socias y socios**)



03, 11

ARTE TAILERRA

Casares K.E. 17:00

● euskara

👤 6-10

Erreserba **Reserva:**

943 351149

casareskulturetxea@donostia.eus

03

AROA ETA MIRARIAK

KIDAM MAGOA

ANTZERKIA **TEATRO**

Urgull Mendiko Liburutegia Biblioteca del Monte Urgull

(Damen bateria). 17:00 ● euskara ♀♂ +6

Izena eman behar da **Con inscripción: haurliburutegia@donostia.eus**

04, 12

HAUR IRRATI TAILERRA

Casares K.E. 17:00 ● euskara ♀♂ 6-10

Erreserba **Reserva: 943 351149 / casareskulturetxea@donostia.eus**

05, 13

SORKUNTZA ETA ERAIKUNTZA TAILERRA

Casares K.E. 17:00 ● euskara ♀♂ 6-10

Erreserba **Reserva: 943 351149 / casareskulturetxea@donostia.eus**

11-14

HAURRENTZAKO SORMEN TAILERRAK

TALLERES INFANTILES DE CREATIVIDAD

DANTZAZ ELE

San Telmo Museoa. 10:30-12:30 ● euskara ♀♂ 5-8

2,5 € (pertsona)

11 MASKARAK

12 TXANOAK

13 TXAPELAK ETA DIADEMAK

14 MANTALAK

13

NIRE MALETATXOAN

ELVI SABELIZTUNA

ANTZERKIA **TEATRO**

Etxarriene (Martutene). 11:30 ● euskara ♀♂ +5

Antolatzaileak **Organizan: Etxarriene, Donostia Kultura**

Gonbidapenak: 10:00etatik aurrera hasiko da banaketa

Invitaciones: el reparto comenzará a partir de las 10:00 horas

15

PLAST AND CO TTIPIA

ANTZERKIA **TEATRO**

Ernest Lluch K.E. 17:00 ● euskara ♀♂ +5

Erreserba **Reserva:**

kultur etxean **en la casa de cultura** (apirilak 11-15 de abril)



15

GURE KANOA ZURRUNKA TEATROA

ANTZERKIA **TEATRO****Imanol Larzabal (Lugaritz).** 18:00

5 € ● euskara

+4 urte años

Migrazioa, Ipar eta Hegoaldeko herrialdeen arteko harremana eta ama lurraren zaintza izango ditugu gai nagusi ikusle guztientzako txotxongilo ikuskizun sakon, dibertigarri eta poetiko honetan.

La migración, la relación entre las personas de diferentes hemisferios y el cuidado de la Tierra son los ejes de esta profunda, poética y divertida obra de títeres.

18

ZIRKUA ETA GLOBOFLEXIA

TAILERRA **TALLER****Tomasene K.E.** 18:00 ● euskara

21

MISTERIOA IKASGELAN TOMAXEN ABENTURAK

ANTZERKIA **TEATRO****Loiola K.E.** 17:30 ● euskara

+4

21

BESTE IPUIN DESBERDINAK

ALBERTO BARGOS

IPUIN KONTAKETA NARRACIÓN DE CUENTOS

Intxaurren K.E. 18:00 ● euskaraErreserba **Reserva:** **Liburutegia Biblioteca**

22

GRIMM ANAIEN PARKEA

ERRE PRODUKZIOAK

ANTZERKIA **TEATRO****Aiete K.E.** 17:00 ● euskara

Gonbidapenak: ordu erdi lehenago hasiko da banaketa

Invitaciones: comenzarán a repartirse media hora antes

22

KORRI, KURU, KORRI!

PANTZART TEATRO

ANTZERKIA **TEATRO**

Okendo K.E. 17:00 ● euskara

👤 +6

Erreserba **Reserva:** kultur etxean **en la casa de cultura** (apirilak 17-22 de abril)

29

MINTZOAN KUX-KUX

IRAKURKETA KLUBA

IRAKURKETA ETA IPUIN KONTAKETA

LECTURA Y CUENTACUENTOS

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central. Sección Infantil** (Fermin Calbeton). 11:00 ● euskara

👤 6-8

Gidatzailea **Dinamiza:** **Mari Garcia**

Antolatzaileak **Organizan:** **Galtzagorri Elkartea, Donostia Kultura**

LIBURU BABY KLUBA

IPUINAK ETA ABESTIAK **CUENTOS Y CANCIONES**

● euskara + ● castellano + ● english

👤 0-3 urte heldu batekin **con una persona adulta**

De la mano de Mestiza Elkartearen eskutik

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

Loiola (17, 24 / 18:00)

Okendo (17, 24 / 10:30)

ASTEARTEETAN **LOS MARTES:**

Egia (18, 25 / 18:00)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central Infantil** (19, 26 / 10:30)

Intxaurren (19, 26 / 18:00)

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

Lugaritz (20, 27 / 18:00)

OSTIRALETAN **LOS VIERNES:**

Tomasene (21, 28 / 10:30)

Aiete (21, 28 / 17:00)

LARUNBATETAN **LOS SÁBADOS:**

Ernest Lluch (01, 22, 29 / 10:30)

Bi saio sarean: donostiakultura.eus/eu/haurrak

Donostia Kulturaren Youtube kanalean

Dos sesiones en línea:

donostiakultura.eus/es/infantil

En el canal de Youtube de Donostia Kultura

02, 23 / 10:00



IPUINAREN ORDUA

Donostiako sareko liburutegietan

En las bibliotecas de la red de San Sebastián

De la mano del grupo **Lur Korta** taldearen eskutik

👤 + 3

Haurrek irakurtzeko aukera izango dute, baita ipuinak, asmakizunak eta beste kontu batzuk entzuteko ere. Hori guztia giro goxoan.

Las niñas y los niños tendrán la oportunidad de leer, así como de escuchar cuentos, adivinanzas y otras historias. Todo ello en un clima acogedor.

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

Intxaurrondo (17, 24 / 17:15)

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central Infantil** (17, 24 / 17:15)

Ernest Lluch (17, 24 / 17:15)

ASTEARTEETAN **LOS MARTES:**

Aiete (18, 25 / 18:00)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

Amundarain (19, 26 / 17:15)

Okendo (19, 26 / 17:15)

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

Egia (20, 27 / 17:15)

Larratxo (20, 27 / 17:30)

Loiola (20, 27 / 17:15)

OSTIRALETAN **LOS VIERNES:**

Lugaritz (21, 28 / 18:00)

06, 10, 13

Urgull Mendiko Liburutegia (Damen Bateria)

Biblioteca del Monte Urgull (Batería de las Damas). 17:00

ZEU IRAKURLE, GU KONTALARI

Donostiako sareko liburutegietan En las bibliotecas de la red de San Sebastián: 18:00

De la mano del grupo **Lur Korta** taldearen eskutik

👤 Lehen Hezkuntzako 1. eta 2. mailakoak **Alumnado de 1º y 2º de Primaria**

Haurrek irakurtzeko aukera izango dute, baita ipuinak, asmakizunak eta beste kontu batzuk entzuteko ere. Hori guztia giro goxoan.

Las niñas y los niños tendrán la oportunidad de leer, así como de escuchar cuentos, adivinanzas y otras historias. Todo ello en un clima acogedor.

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

Intxaurrondo (17, 24)

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central Infantil** (17, 24)

Ernest Lluch (17, 24)

ASTEARTEETAN **LOS MARTES:**

Casares-Tomasene (25)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

Amundarain (19, 26)

Okendo (19, 26)

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

Egia (20, 27)

Loiola (20)



GURE HELBIDEAK

NUESTROS CENTROS

KULTUR ETXEAK CENTROS CULTURALES

Aiete:

Aiete pasealekua, 63

Tel. 943 481 920 - aietekulturetxea@donostia.eus

Casares-Tomasene (Altza):

Darieta bidea, 1

Tel. 943 351 149 - casareskulturetxea@donostia.eus

Egia:

Baztan, 21

Tel. 943 291 514 - egiakulturetxea@donostia.eus

Ernest Lluch (Amara):

Anoeta pas. 13

Tel. 943 481 919 - amarakulturetxea@donostia.eus

Intxaurrondo:

Felix Gabilondo pl., 1

Tel. 943 279 343 - intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

Larratxo:

Larratxo pas., 55

Tel. 943 396 494 - larratxokulturetxea@donostia.eus

Larrotxene (Intxaurrondo):

Intxaurrondo, 57

Tel. 943 291 954 - larrotxenekulturetxea@donostia.eus

Loiola:

Aralar Mendia, 17

Tel. 943 454 605 - loiolakulturetxea@donostia.eus

Lugaritz (Antigua):

Heriz, 20

Tel. 943 310 780 - lugaritzkulturetxea@donostia.eus

Okendo (Gros):

Nafarroa etorbidea, 7

Tel. 943 290 672 - okendokulturetxea@donostia.eus

SALMENTA LEKUAK

PUNTOS DE VENTA



GURE LEIHATILAK NUESTRAS TAQUILLAS

Victoria Eugenia Antzokia

Argentina Errepublikak, 2.

Tel. 943 481 818

vea_taquilla@donostia.eus

11:30-13:30 / 17:00-20:00

Antzoki Zaharra T. Principal

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970

az_taquilla@donostia.eus

Gazteszena (Egia)

Baztan, 21

Tel. 943 291 514

egiakulturetxea@

donostia.eus



Donostia Kultura txartelarekin Con la tarjeta Donostia Kultura



Ikus deskontu guztiak Consulta todos los descuentos:

ANTZOKIAK TEATROS

Victoria Eugenia:

Argentinako Errepublika, 2

Tel. 943 481 160 - victoriaeugenia@donostia.eus

Antzoki Zaharra Teatro Principal:

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970 - antzoki_zaharra@donostia.eus

MUSEOA MUSEO

San Telmo:

Zuloaga, 1

Tel. 943 481 580 - santelmo@donostia.eus

LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central:

Alderdi Eder

Tel. 943 481 488 - liburutegiaalderdieder@donostia.eus

Haur Saila Sección Infantil:

Fermin Calbetón, 25

Tel. 943 481 999 - haurliburutegia@donostia.eus

Larratxoko Liburutegia B. Larratxo:

Txirrita bertsolaria, 22 -Tel. 943 392 625 - larratxoliburutegia@donostia.eus

* **Auzoetako liburutegiak** Bibliotecas de barrio

(**Kultur etxeetan** En los centros culturales)

HARREMANETARAKO CONTACTO

Tel. 943 481 150

donostiakultura@donostia.eus



Imanol Larzabal (Lugaritz)

Heriz, 20

Tel. 943 310 780

lugaritzkulturetxea@
donostia.eus

Intxaurrondo K.E.

Felix Gabilondo plaza, 1

Tel. 943 27 93 43

intxaurrondokulturetxea@
donostia.eus

Larratxo K.E.

Larratxo pas., 55

Tel. 943 39 64 94

larratxokulturetxea@
donostia.eus

www.donostiakultura.eus/sarrerak

www.donostiakultura.eus/bazkideak

DONOSTIAKO KULTURZALEEN KLUBA

CULTURA MUY A MANO



TEATRO
DANZA
MÚSICA
CINE
+KULTURA
PENSAMIENTO
Y DEBATE
LITERATURA
ARTE
Y EXPOSICIONES
FIESTAS
INFANTIL



Diseñada: www.tga.es

6.000 ale / ejemplares 0,78€ ale bakoitza / cada unidad